

U

u, *adv., pron.* O mesmo que *onde*. **Formas:** u (TC, 1). **Contexto:** «côta huũ seruo lhe deuia doze mil marcos de prata nõ teẽdo per u lhos pagar» (TC).

uberiorgano, *subs.* (do lat. *uberiorganu-m*). Planta medicinal. **Formas:** vberiorgano (RP, 1). **Contexto:** «boãas heruas aqui scriptas .s. baga de louro, junipero, *vberiorgano*» (RP).

uivado, *subs.* (do part. de *uivar*, este talvez do lat. *ululare*). Uivo; som animal. **Formas:** vyuado (EE, 2). **Contexto:** «Voz em rama de muyto choro se ouiuo e *vyuado*» (EE).

ulçuroso, *subs.* (do lat. *ulcerosu-m*). O mesmo que *ulceroso*: aquele que tem úlcera ou ferida aberta. **Formas:** vlçurosos (VC, 1). **Contexto:** «os subditos nõ enfestulleçã e se façam vlçurosos cõ a mujta aspereza» (VC).

ultimado, *adj.* (do part. de *ultimar*, este do lat. *ultimare*). Concluído; terminado. **Formas:** vltimada (VC, 1). **Contexto:** «pode seer proueitosa aa vltimada saude» (VC).

último, *adj.* (do lat. *ultimus, a, um*). Derradeiro; que está no fim. **Formas:** vltima (VC, 1; C, 1); vltimo (EE, 1). **Contextos:** «mas a primeira cõdiçõ e a vltima demostrano seer verdadeiro deus» (VC); «Penitẽcia, e vltima vnçã, e eucarestia» (C); «Porẽ com rezõ he deffesa a tal eleyçõ de sortes ca. vltimo» (EE).

ultramar, *subs.* (do lat. *ultra mare*). Região que está além-mar. **Formas:** ultra mar (TC, 1). **Contexto:** «Item queymador deue fazer pemdemça, scilicet, que este na terra de *ultra mar* hũ ano» (TC).

um, *art. ind., num.* (do lat. *unus, a, um*). **Formas:** um (TC, 3). **Contextos:** «e deue saber segũdo diz *um* degredo» (TC); «digo primeiramente que a *um* agoiro aos spirros que pouco siso por razõdes suficiẽtes» (TC); «nom hã os homeẽs a *um* por agoyro» (TC).

unção, *subs.* (do lat. *unctione-m*). Ato ou efeito de ungi; aplicação dos santos óleos. **Formas:** ûçõees (S, 1); ûções (S, 1); ûçõem (S, 2); vnçã (C, 1); vnçam (C, 3); vncçõ (VC, 1); vncçõem (VC, 1); vnçõ (VC, 3); vnçõees (S, 1); vnçõem (VC, 3); vnçõdes (VC, 1). **Contextos:** «e sse façam muitas ûçõees» (S); «por que sse da postumeiramente das outras ûções» (S); «non deue ser lauado o corpo pella ûçõem» (S); «Cõfirmaçam, Penitẽcia, e vltima vnçã, e eucarestia» (C); «e outras nom receber o sacramẽto e vnçam» (C); «Domingo em as ladainhas e dally foy tirado ho sacramento da extrema vnçam» (EE); «a qual ha mester esta vncçõ tal» (VC); «a vncçõem he a instituçõ dos sacramentos» (VC); «e per ventura a vnçõ põtifical lhe deu syso e entẽdimẽto de

prophetizar» (VC); «Acabadas estas vnçõees, o saçerdote diz çertas oraçõees» (S); «e porem nom embarguando que elle aquesta vnçõem fizesse com deuoçõem» (VC); «as vnçõdes stauã muyto apeguados ao corpo» (VC).

unctar, *vb.* O mesmo que *untar*. **Formas:** vncta (VC, 7); vnctar (VC, 2); vnctasse (VC, 1); vncte (VC, 1); vnctou (VC, 1). **Contextos:** «e assi aquelle vncta a cabeça de deus» (VC); «nõ teera emtõ tempo de o despender em me vnctar» (VC); «e começõu de o ffreguar mansamente no ventre trauctandoo blandamente com as mãõs como se ho vnctasse» (VC); «faze me outrosi que eu te vncte ally os teus pees e a cabeça» (VC); «por que primeiro le lauou e alimpou os pees. e depois os vnctou» (VC).

undécimo, *num.* (do lat. *undecimus, a, um*). Décimo primeiro. **Formas:** ûdeçima (S, 1); ûdeçimo (S, 1); undeçima (S, 1); vndecima (VC, 5); vndeçima (S, 3; VC, 1); vndecimo (VC, 2); vndeçimo (S, 4; VC, 2); vndeçyma (S, 1; VC, 1). **Contextos:** «A ûdeçima por boo costume» (S); «Ho ûdeçimo ssobre o que faleçe da satisfaçõem» (S); «A undeçima: nobis quoque» (S); «A vndecima que aadur se quer partir per husança de pecado» (VC); «A vndeçima razõ he que se cuydas a breueza da tua vida» (VC); «O primeiro cuydado nos he cõselho per este vndecimo cõselho que ajamos» (VC); «O vndeçimo he de esquiuar de seer solliçito» (VC); «A vndeçyma he a remissõem e jndulgẽcia de huũs proximos a outros» (VC).

ungento, *subs.*, O mesmo que *unguento*. **Formas:** vnngento (VC, 2); vnngentos (VC, 2); vnngẽto (VC, 4); vnngẽtos (VC, 1). **Contextos:** «ca ella he vnngento dos enfermos» (VC); «forom comprar speciarias e confeyçoões para fazerem vnngentos para vnngirem o sagrado corpo de Jesu» (VC); «e tal foy o vnngẽto de Maria Madallena» (VC); «nõ se faz vnngẽtos sem se mesturar e tẽperar cõ o oleo» (VC).

ungido, *subs.* (do part. de *ungir*). O que recebeu unção. **Formas:** ungado (S, 1); vnngido (S, 4; VC, 8; EE, 1); vnngidos (VC, 3). **Contextos:** «decende de Jhesu Christo, que quer dizer ungado cõ crisma» (S); «Christus quer dyzer vnngido» (S); «E en dizẽdo que era Christo e vnngido e rey bẽ disse verdade» (VC); «E dizendo que era vnngido e rey» (VC); «(Tu es Christo) Lyra. O qual he jnterpretado vnngido» (EE); ambos som nomeados per Zacharias duas oliueiras .s. dous vnngidos do spiritu sancto» (VC).

ungimento, *subs.* (de *ungir* + *-mento*). Ato ou efeito de ungi; unção. **Formas:** ûgimẽto (S, 1). **Contexto:** «a primeira he ministro que faça ûgimẽto» (S).

ungir, *vb.* (do lat. *ungere*). Dar a extrema unção a um moribundo; untar com óleo sagrado; sagrar. **Formas:** era vngido (VC, 1); erã vngidos (VC, 1); es vngido (VC, 1); foe vngido (VC, 1); forom ùgidas (S, 1); foy ùgido (S, 2); foy unguido (S, 1); foy vngido (S, 1; VC, 4); he vngido (VC, 1); hùgindoa (VC, 1); hùgisse (VC, 1); hùgyren (EE, 1); hungia (VC, 1); ongidos (VC, 1); ouuese ùgidos (S, 1); seer vngido (VC, 4); seja ùgido (S, 1); sejã ùgidos (S, 1); ser ùgidos (S, 1); serem vngidos (C, 1); som ùgidos (S, 1); som vngidos (VC, 2); son ùgidos (S, 1); ùgê (S, 1); ùgido (S, 1); ùgir (S, 4); ùgise (S, 1); uncano (TC, 1); ungiote (EE, 1); vngise (S, 1); vnge (S, 1; VC, 4); vngê (VC, 1); vngelhe (S, 1); vngeo (VC, 1); vngera (VC, 1); vngiam (S, 1); vngido (VC, 3); vngidos (C, 2); vngilho (VC, 1); vngindoo (EE, 1); vngio (S, 1; VC, 3; EE, 3); vngir (S, 1; VC, 10); vngirê (VC, 1); vngirem (VC, 2); vngirom (VC, 2); vngissem (VC, 1; C, 1; EE, 1); vngyã (VC, 1); vngyllo (EE, 1); vngyo (EE, 3); vngyolhe (EE, 1); vngyos (EE, 1); vngyr (EE, 1); vngyste (EE, 2). **Contextos:** «porque na ley nom era vngido senam o rey e bispo» (VC); «e os sacerdotes erã vngidos» (VC); «em a qual es vngido pera a diuindade como rey e sacerdote» (VC); «e aly foe vngido em rey» (VC); «por quanto ja forom ùgidas quando recebeo a ordê saçerdotal» (S); «podêlhe lauar os logares hõde foy ùgido» (S); «E põese por que a crisma de que foy unguido non caya e quite» (S); «em a qual foy vngido de deus padre» (VC); «porque em quanto homê he vngido mais que seus cõpanheiros» (VC); «e pooê a maõ aa deçima per sua vida hùgindoa e a pongindoo» (VC); «e descêdesse a Johane e o hùgisse ã propheta» (VC); «hùgyren a Jhesu» (EE); «paramêtes que officio hã cada huũ per que Martha seruia Lazaro staua emcostado e Maria hungia» (VC); «por tal que nos fossemos em elle ongidos» (VC); «despoys que ouuese ùgidos alguũs logares» (S); «E seer vngido do sagrado oleo da extrema vnção» (VC); «O qujnto sse rrequere que seja ùgido em çertas partes do corpo» (S); «e como quer que em este sacramêto sejã ùgidos muitos logares e sse façam muitas ùçõees» (S); «a qujnta logares çertos que deuem ser ùgidos» (S); «E tambem muitos faleçem sem serem vngidos aa mingua dos ditos olios e negligência dos ditos arçediagos» (C); «E som ùgidos estes logares por que som freestas da morte e rrayzes do pecado» (S); «este he o vnguêto cõ que os pees do senhor som vngidos» (VC); «os confirmados son ùgidos assy como os que van a pellejar cõtra seus enmijgos» (S); «E alguũs ùgê os pees pollo mouimêto que fazem pecar» (S); «nom

deue ser aly ùgido outra uez» (S); «deuelhe ùgir as maõs e os pees» (S); «quando mãdou a Moyses que ùgise Aarom e a seus filhos ã saçerdotes» (S); «horê sobre o êfermo e uncano co holio sãcto em nome do senhor» (TC); «Ungiote o senhor deos teu coraçom com olyo» (EE); «Deus mãdou a Moyses que vngise Aarom e a seus filhos em saçerdotes» (S); «O quarto he quãdo lhe vnge as espadoas con o mesmo oleo» (S); «E em aqueste dia outrossy se confaz o crisma cõ que beenzê e vngê as fontes» (VC); «E depouys vngelhe as maõs» (S); «E vngeo com vngentos da samcta oraçom» (VC); «e cõ elle vngera a cabeça e pees ao senhor» (VC); «A extrema vnção enviãdo a seus discipulos a sãar aos enfermos que os vngiam con oleo» (S); «rey vngido dizenollo» (VC); «comũgados e vngidos os emfermos que esteuerem ã passamêto» (C); «quiserã vngilho segũdo a husãça que entõ tijnhã os ãtijgos» (VC); «e façã oraçã sobre elle vngindoo cõ olyo ã nome do senhor» (EE); «E elle vngio Aarom em grande saçerdote» (S); «em alguũs ordenayros mãda vngir en oyto logares» (S); «porque em tal dia se acostumaua na ley antiga vngirê as entradas e lumiars das casas cõ sangue do cordeyro» (VC); «forom comprar speciarias e confeyçoes para fazerem vngentos para vngirem o sagrado corpo de Jesu» (VC); «e porque o vngirom e sobterrauam» (VC); «quando disse aos discipollos que vngissem os emfermos e orassem por elles» (C); «antre os gêtios nõ se vngyã os reys» (VC); «forõ a vngyllo» (EE); «cõ vnguêto vngyo meus pees» (EE); «vngyolhe as feridas» (EE); «e beyjauaos e con vnguêto vngyos» (EE); «leuarõ vnguêtos para vngyr ho seu corpo» (EE); «Nom vngyste cõ olyo minha cabeça» (EE).

unguento, *subs.* (do lat. *unguentum*). Pomada; óleo perfumado. **Formas:** unguêto (S, 1); vngoêto (VC, 1); vnguentos (VC, 1); vnguento (VC, 13; EE, 4); vnguentos (VC, 10); vnguêto (VC, 44; EE, 4); vnguêtos (VC, 11; EE, 2). **Contextos:** «Extrema ùçom ssegũdo diz Guilherme no ssacramental he unguêto material de oleo beêto» (S); «da me doçe senhor graça que eu te mereça vngir cõ vngoêto» (VC); «vntaua com os seus dedos daquelles vnguentos que tragia» (VC); «A terceira de Judas do maaõ recado que derramou o vnguento precioso e vngio os pees de Jhesu» (EE); «forom ou veerom ao moymento com vnguentos e deuoçõ» (VC); «trouxe hũa buçeta de alabaastro cõ vnguêto» (EE); «leuarõ vnguêtos para vngyr ho seu corpo» (EE).

unha, *subs.* (do lat. *ungula*). Extremidade cartiláginea dos dedos. **Formas:** hunhas (VC,

2); vnha (VC, 1); vnhas (VC, 1; EE, 2). **Contextos:** «a poõba nõ arreuata cõ as hunhas» (VC); «he semelhãte aa vnha do homẽ. Per as vnhas ã a sancta scriptura som entendidas as obras postumeiras» (VC); «ou despedaça: con as vnhas roubando ho alheeo» (EE).

união, *subs.* (do lat. *unione-m*). Ato ou efeito de unir; ajuntamento; aliança; junção. **Formas:** oniõ (VC, 1); ugnjom (S, 1); vniã (VC, 1); vniõ (VC, 20); vniões (VC, 1); vniom (S, 2; VC, 8); vnion (S, 1; EE, 1); vnyom (EE, 3). **Contextos:** «se entẽde a my perfeita oniõ da diuindade cõformada aa humanidade» (VC); «O quarto que faz o homẽ seer da ugnjom da Igreja» (S); «avijndor do ajõtãmẽto da paz e vniã» (VC); «no qual ha vniõ e ajõtãmẽto da natureza humanal cõ o verbo de deus» (VC); «as primeiras duas vniões ou ajõtãmẽtos sempre ficarõ» (VC); «por que esta fora da vniom do corpo mistico dos fiees christãaos» (S); «A segũda que gardemos a vnion e ajõtãmẽto de hirmãdade» (S); «trabalhãdo ã guardar a vnyom do spiritu no atãmẽto da paz huõ corpo e huõ spiritu» (EE).

único, *adj.* (do lat. *unicus, a, um*). Que é só; singular. **Formas:** unico (S, 1); vnica (VC, 1); vnico (VC, 10; EE, 7). **Contextos:** «foy obediente de sacrificar que era unico e soo a elle» (S); «Elle meesmo queria sayr todo festiual a rreçeber a sua vnica madre» (VC); «Oo vnico e singullar bem meu» (VC); «Assy amou deus ao mundo que seu vnico filho desse» (EE).

unidade, *subs.* (do lat. *unitate-m*). Qualidade do que é um; conformidade de sentimentos ou opiniões; junção. **Formas:** hunidade (S, 1; VC, 2; EE, 1); hunydade (S, 1); unidade (S, 3); vnidade (S, 6; VC, 57; EE, 8); vnidades (VC, 2); vnydade (S, 1). **Contextos:** «benzes estas coussas por que guarde a hunidade e caridade ãtre os fiees christãaos» (S); «Segundo diuina natureza do verbo de ambos conjunto em hunidade de pessoa» (VC); «Fiees na hunidade da ffe christãã» (EE); «E em que maneyra, e en hunydade da ffe» (S); «sem apartãmẽto e unidade jũta do fogo do spiritu santo» (S); «a significar a unidade da ffe ou o sacramẽto da vnidade» (S); «quer ajũtar e apanhar aa vnidade da fe e ã hũa caridade» (VC); «leixou as noue ordeẽs de angeos porque aquello meesmo significã as noue dezenas que significam as noue vnidades» (VC); «ca pella sua graça os fiees sse ajõtõm em a vnydade della» (S).

unidor, *adj.* (de *unido* + *-or*). Que une; que junta. **Formas:** vnidor (VC, 1). **Contexto:** «he medianeiro e vnidor de deus e dos homẽs» (VC).

unigénito, *subs., adj.* (do lat. *unigenitus, a, um*). Único que foi gerado; filho único. **Formas:** unigenito (S, 1); vnigenito (VC, 33; EE, 6). **Contextos:** «Unigenito, segũdo a carne humana ouue jrmãaos por adopçidõ» (S); «filhou o filho de deus vnigenito a forma da nossa fraqueza» (VC); «raynha dos ceeos he. e misericordiossa he. e madre do vnigenito de deus» (VC); «seu filho vnigenito deu» (EE).

unir, *vb.* (do lat. *unire*). Unificar; congregar; conciliar. **Formas:** era vnida (VC, 3); era vnido (VC, 1); erã vnidõs (VC, 1); forõ vnidõs (VC, 1; EE, 1); fosse vnido (VC, 1); foy vnida (VC, 4; EE, 1); he vnida (VC, 4); seer vnidõs (VC, 1); seer vnido (VC, 1); seer vnjdõs (VC, 1); seja vnida (VC, 1; EE, 1); seja vnido (VC, 1); sejã vnydõs (S, 1); sejam vnidõs (VC, 1); vnida (VC, 7; EE, 1); vnido (S, 1; VC, 3; EE, 2); vnidõs (VC, 2); vnio (VC, 2); vnjndo se (VC, 1); vnjr (VC, 1). **Contextos:** «porque a carne era vnida ao filho em huõ soposto» (VC); «o seu corpo era vnido aa diuindade» (VC); «ãtre os discipollos que erã vnidõs em caridade» (VC); «Assy pello esparger do spiritusancto forõ vnidõs» (EE); «quando corporalmete quis que lhe fosse vnido o verbo eterno» (VC); «Emtom foy açesa a cãdea quando ha deydade foy vnida aa humanidade» (EE); «assy como aquella que he vnida» (VC); «empero a alma e a carne deuẽ seer vnidõs a deus» (VC); «e acheguate a seer vnido aaquelle que he sobre toda sustancia e sobre todo conhoçimẽto» (VC); «estes nõ podẽ seer vnjdõs e ajuntados ao pã celestial» (VC); «nõ he cheamente bem auenturada atee que seja vnida ao corpo» (EE); «E em como seja vnido aa diuindade» (VC); «kasi como os corpos por culpa carnal sejã vnydõs e ajõtados» (S); «o corpo e alma sejam vnidõs e ajuntados para te louuarem eternalmete» (VC); «por tãto esta aly a pessoa do filho de deus vnida aa sua humanidade na vnidade do suposito» (EE); «o corpo vnido e ajuntado a diuindade foy formado dos sangues limpos e purus da virgem Maria» (S); «o verbo vnido aa carne no ventre da virgẽ deu testimonho da sua deidade» (EE); «vnidõs per ffe e caridade nom departidos per discordia e desacordo» (VC); «ajõtõu e vnio as cousas celestriaaes e terreaaes» (VC); «e vnjndo se a deus de coraçõ» (VC); «a diuindade e humanidade nõ sam ajõtados a fazer hũa natureza. mas vnjr hũa pessoa» (VC).

universal, *adj.* (do lat. *universale-m*). Que abrange tudo; de todo o mundo. **Formas:** huniuersal (VC, 1); universal (S, 2); vniuersal (S, 2; EE, 12); vniversal (S, 1; EE, 1); vniuersall (VC, 1); vniuerssal (S, 2); vniuerssall (S, 1); vniverssal (S, 2).

Contextos: «Sposou com sigo a *huniuersal* ygreja» (VC); «Sposou com sigo a *huniuersal* ygreja» (VC); «A quarta por quanto he cõtra ley *universal*» (S); «o terremoto *vniuersal* non foy saluo na paixom de Christo» (EE); «o que faz o bautismo aja êtençõ de fazer o que faz a ygreja *vniuersal*» (S); «ao qual ha feito *vniuersal* herdeiro» (EE); «a minha carne resurgua no dia *vniuersall* do juizo» (VC); «e ha ffe da ygreja *vniuerssal* os alimpou do pecado» (S); «Diz catholica, que quer dizer *vniuerssal*» (S); «Creo que pella ffe que eu tenho estãdo ã na sancta e *vniuerssal* ygreja» (S).

universalmente, *adv.* (de *universal* + *-mente*).

Em todo o mundo; em toda a parte. **Formas:** *universalmête* (S, 1); *vniuersalmente* (VC, 6); *vniuersalmête* (VC, 2); *vniuerssallmemte* (S, 1); *vniversalmente* (S, 1; VC, 1). **Contextos:** «mas *universalmête* he defemdida toda cobijça de maa vontade» (S); «o que nom foy em alguũ outro *vniuersalmente*» (VC); «certas muyto prestou *vniuersalmête*» (VC); «por que *vniuerssallmemte* en ella soo por graça do bautismo e satisfaçõ da penitência som perdoados os pecados» (S); «que seja de todollos pecados *vniversalmente* contrito» (S); «e *vniversalmente* em cadahuũ pecado mortal foge homẽ de Christo» (VC).

universamente, *adv.* (de *universo* + *-mente*). O mesmo que *universalmente*.

Formas: *vniuersamente* (VC, 1). **Contexto:** «hũa he porque *vniuersamente* he preguada per quatro partes da terra» (VC).

universidade, *subs.* (do lat. *universitate*-m).

Universalidade; totalidade. **Formas:** *vniuersidade* (VC, 11; EE, 1); *vniuerssidade* (SG, 1; VC, 2). **Contextos:** «apanha tu todos os scolhidos de deus em a *vniuersidade* dos homẽs» (VC); «em todollos escolheitos aa *vniuersidade*: dos quaaes se emtẽde pella linhagem de Jacob» (EE); «E se forem [co]monidade ou *vniuerssidade* de cidade villa castello ou lugar» (SG); «huũ que perteeçe a *vniuerssidade* e a conto e auondança de muytas pessoas» (VC).

uno, *art. ind., num.* O mesmo que *um*.

Formas: *vna* (VC, 3). **Contextos:** «Tres vezes fez Christo *vna* oraçõ meesma» (VC); «foysse meter em *vna* cauerna» (VC); «poseromlhe *vna* cana na mão destra» (VC).

untado, *subs.* (do part. de *untar*). Ungido.

Formas: *vntado* (VC, 5). **Contextos:** «e reçebesse o Christo do senhor .s. o *vntado* do senhor per cõprimto de graça» (VC); «Paramêtes senhor na face do teu *vntado* o qual te foy obediẽte atees a morte» (VC).

untamento, *subs.* (de *untar*). Ato ou efeito de untar; unção. **Formas:** *vntamêto* (VC, 1).

Contexto: «a qual cousa se entẽde per o *vntamêto* e *vngimêto*» (VC).

untar, *vb.* (de *unto* + *-ar*; *unto*, do lat. *unctum*).

Besuntar; olear; ungir. **Formas:** *es vntado* (VC, 1); *fossem vntados* (VC, 1); *hũa* (VC, 1); *hõtada* (VC, 1); *hõtár* (EE, 1); *seer vntada* (VC, 1); *seer huntados* (EE, 1); *som vntadas* (VC, 1); *õtandoo* (S, 1); *vnta* (VC, 6); *vntãdo* (VC, 1); *vntado* (VC, 2); *vntados* (VC, 1); *vntallo* (VC, 2); *vntallos* (VC, 1); *vntar* (VC, 2); *vntasse* (VC, 1); *vntassem* (VC, 1); *vntaua* (VC, 2); *vntaua os* (VC, 2); *vntauãlhes* (VC, 1); *vntauam* (VC, 1); *vntou* (VC, 3; EE, 1); *vntou lhe* (VC, 1). **Contextos:** «e em quanto es homem *es vntado* de oleo de graça sobre teus cõpanheyros» (VC); «e cõsentiste que te *fossem vntados* os pees e a cabeça» (VC); «Aquesta *hũa* e aquella *pũge*» (VC); «e outras semelhãças as quaaes a alma *hõtada* e esquẽtada na dicta consollaçõ cree e pẽsa que som verdadeiras reuellações» (VC); «que era custume dos judeus *hõtár* os corpos dos mortos por que fossen gardados do fedor» (VC); «e porque descarneçer seria se a cabeça ouese de *seer vntada* entẽdendo esto assy a letera» (VC); «Ca os corpos dos mortos sohyam de *seer huntados* com mirra» (EE); «e as voõtades que ajnda teẽ sabor da terra *som vntadas* e salgadas pera auerẽ sabor das cousas celestriaães» (VC); «façam oraçom ssobre elle *õtandoo* con oleo» (S); «Com o fel deste peyxe *vnta* tu os teus olhos» (VC); «per o sãgue do qual *vntãdo* ou roçiãdo as nossas entradas e sentidos» (VC); «E semteo homẽ doçe e *vntado* de mel» (VC); «porque deste meesmo oleo som aquelles *vntados*» (VC); «e cõ aquestes *vnguêtos* ha de buscar a Jesu e *vntallo*» (VC); «e deueos beijar per doçe cõsollaçõ e *vntallos* cõ *vnguêto*» (VC); «Foy *vngido* o saluador per o spiritu santo humanalmente em forma de seruo pera *vntar* no dito santo spiritu aquelles que creessem em elle» (VC); «como se todas minhas chaguas *vntasse* com *vnguento* muy doçe e blando» (VC); «*vntassem* o muy sagrado corpo de Jesu» (VC); «e *vntaua* com os seus dedos daquelles *vnguentos* que tragia» (VC); «*vntaua os* cõ aquelle *vnguêto* precioso» (VC); «depois *vntauãlhes* as cabeças cõ *vnguêtos*» (VC); «os quaaes *vntauam* com oleo» (VC); «abrio huũa pequena caixa de allabastro de *vnguento* de nardo espigado precioso e *vntou* a cabeça e os pees do senhor» (EE); «esfregou e *vntou lhe* os olhos aadecima» (VC).

untura, *subs.* (do lat. *unctura*-m). Unguento; substância gordurosa. **Formas:** *vmtura* (VC, 1); *vntura* (VC, 4). **Contextos:** «cõ a sua torpe *vmtura* e duçura» (VC); «nom auia mester *vntura* que o comseruasse de se

corromper» (VC); «e destas ouue outras vezes duçura e *vntura* de cõsollaçõ» (VC).

urânico, *adj.* (do lat. medieval *uranicus*, *a*, *um*, este de *Uranus*). Celestial. **Formas**: *vranico* (VC, 1). **Contexto**: «stã em o sãctuario do tẽplo *vranico* ou celestial» (VC).

usança, *subs.* (de *usar* + *ança*). Uso; costume. **Formas**: *husãça* (VC, 8); *husança* (VC, 44); *husanças* (VC, 1); *usança* (S, 1); *vsança* (S, 2; EE, 1). **Contextos**: «e quiserã vngilho segũdo a *husãça* que entõ tijnhã os ãtijgos» (VC); «e segundo a sua humildosa *husança*. ministrava lhes o pã beenzendo e partindo» (VC); «guardar as degretaaes que os euãgelhos e mais os costumes e *husanças* que as cousas proueitosas» (VC); «he no exerçio e *usança* das cousas spirituaees» (S); «teẽ costume e conuersaçom de *vsança* de viuer sen departimẽto» (S); «seguem ha *vsança* da escriptura» (EE).

usar, *vb.* (do lat. medieval *usare*). Utilizar; empregar; servir-se de. **Formas**: *ajas husada* (VC, 1); *auia husados* (VC, 1); *era husado* (VC, 1); *es husado* (VC, 1); *fosse husada* (VC, 1); *foy husado* (VC, 1); *husa* (TC, 1; VC, 46); *husã* (TC, 1; VC, 7); *husaaes* (VC, 1); *husada* (VC, 1); *husade* (VC, 1); *husado* (VC, 3); *husãdo* (VC, 2; EE, 1); *husãdoas* (VC, 1); *husados* (VC, 1); *husam* (VC, 33); *husamos* (VC, 5); *husan* (S, 1); *husando* (VC, 16; EE, 2); *husar* (TC, 2; VC, 76; EE, 1); *husara* (VC, 2); *husarã* (VC, 1); *husaraa* (VC, 1); *husaras* (VC, 2); *husarẽ* (VC, 6); *husarees* (VC, 1); *husarem* (VC, 3); *husaremos* (VC, 1); *husares* (VC, 2); *husarmos* (VC, 5); *husarõ* (VC, 5); *husarom* (VC, 1); *husas* (VC, 1); *husasse* (VC, 5); *husassem* (VC, 1); *husaste* (VC, 1); *husaua* (VC, 15; EE, 1); *husauã* no (VC, 10); *husauam* (VC, 8); *husauas* (VC, 1); *huse* (VC, 9; RP, 1); *husem* (VC, 4); *husemos* (VC, 14); *huses* (VC, 2); *husey* (VC, 1); *husou* (TC, 2; VC, 21); *hussa* (VC, 1); *hussam* (VC, 1); *hussar* (S, 1; VC, 2); *hussas* (VC, 1); *hussem* (VC, 3); *hussemos* (VC, 1); *husses* (VC, 1); *som husado* (VC, 1); *usa* (S, 3; TC, 1); *usã* (TC, 1); *usãdo* (TC, 2); *usam* (TC, 3); *usando* (S, 2); *usar* (S, 5; TC, 2); *usara* (TC, 1); *usarom* (S, 1); *usaron* (S, 1); *use* (S, 1; TC, 1); *usou* (TC, 1); *ussam* (TC, 1); *vsa* (S, 1; VC, 1; EE, 5); *vsa a* (VC, 1); *vsada* (VC, 1); *vsado* (S, 2; EE, 1); *vsãdo* (S, 1); *vsados* (S, 2); *vsam* (S, 4; VC, 3; C, 4; EE, 7); *vsan* (S, 2; EE, 3); *vsando* (S, 1; C, 1; EE, 3); *vsar* (S, 18; VC, 1; C, 2; EE, 5); *vsara* (VC, 1; EE, 1); *vsaram* (C, 1); *vsarem* (C, 1); *vsarõ* (EE, 1); *vsarom* (EE, 1); *vsasen* (S, 1); *vsassemos* (VC, 1); *vsaua* (EE, 1); *vsauã* (C, 1); *vsauam* (VC, 2); *vse* (C, 1; EE, 1); *vsees* (EE, 1); *vsem* (C, 2); *vsemos* (S, 2); *vsemos* (VC, 2); *vsey* (S, 3); *vsou* (C, 1; EE, 2); *vssa* (S, 5);

vssada (S, 1); *vssadas* (S, 1); *vssam* (S, 1); *vssar* (S, 6); *vssey* (S, 1). **Contextos**: «e que nom *ajas husada* fazer» (VC); «e quando os tira dos maaos costumes que *auia husados*» (VC); «porque nõ *era husado* aaquello» (VC); «E se peruẽtura me das por cõtraira ha esto a *husança* e criaçõ a que *es husado*» (VC); «nom se deuẽ fazer dalgũa vestidura que primeyro *fosse husada* e trahida em seu comũ huso e officio» (VC); «O comer das carnes sabe que nõ *foy husado* nõ ouue delle noticia atees o diluuiio» (VC); «Item quem fala com herege e *husa* com ele per negligencia huã ano de peemdença» (TC); «todos o cobrã e *husã* mais dele» (TC); «porvẽtura nõ *husaaes* vos mal» (VC); «E pera seguir e guançar as suas virtudes se açende e esforça o coraçõ per meditaçõ delle ameude *husada*» (VC); «entom *husade* todas as virtudes» (VC); «e em mayor avõdãça mujto daquello que per curso *husado* a acustumaua de dar» (VC); «*Husãdo* bem dos dões susodictos pera a perfeiçom sua e repairo do proximo» (EE); «mas *husãdoas* pouco e pouco tornã se lhe ligeiras e doçes» (VC); «viçõs tã velhos e tã *husados* per ty» (VC); «por aquelles que bẽ *husam* das riquezas» (VC); «e ã as nossas *husamos* de odios e malquerenças» (VC); «falan e *husan* as companhias das molheres» (S); «*husando* ben das cousas prosperas» (EE); «e se *husar* com ele aciinte .v. anos» (TC); «e se per uẽtura ã esto comenos *husar* de seu officio como ãte sera irregular e nom dispensara com ele saluante a ygreia de Roma» (TC); «comer carne e beber vynho e *husar* de carnaaes deleytes» (EE); «nõ *husara* delle mais atees que seja mostrada e declarada ao mũdo a gloria da sua resurreiçõ» (VC); «e sempre comerã ou *husarã* daquelle mãjar cõ apetito e voõtade» (VC); «Aas vezes *husaraa* da voõtade e outras de orgulho ou soberua» (VC); «*husaras* e te aproueitaras della a tua voõtade» (VC); «Nõ som os beẽs temporaaes assi prometidos pera *husarẽ* mal delles» (VC); «mas os beẽs de que depois *husarees* durarõ pera sempre» (VC); «E assy como aquestes abraçaram a longura da vida em todas cousas de que *husarem* em grande amor» (VC); «e *husaremos* da gloria quando buscarmos aquelle soo louor que he de deus» (VC); «empero se dello bẽ *husares* que cousa ha hy que seja mais fructuosa?» (VC); «para *husarmos* dellas em nossa vida» (VC); «em fim de todo passa a vida mũdana em que *husarõ* assi como molher que nõ pario nem fez fruto» (VC); «em que *husarom* com muy grande odyo» (VC); «e os çapatos e calças que se te perdẽ porque as nõ *husas* som daquelle que nõ tẽ que calçar» (VC); «Nõ me acorda que leesse que morresse maa morte

alguã que *husasse* de obras de misericordia de boamente» (VC); «A qual deu lugar aas forças e virtudes mais bayxas da alma que *husassem* daquello que lhe perteeçia» (VC); «e tu das cousas que som prestes nõ *husaste*» (VC); «e *husaua* vianda cõmuã» (EE); «E por tanto segũdo custume da sua lingoajẽ chamauã aaquello que era comuã. e que todos *husauã no limpo*» (VC); «onde *husauam* dar aquesta pena» (VC); «e afasta te das pessoas e lugares e companhias com que e onde *husauas* quando pecauas» (VC); «emtã *huse* homẽ dos remedios abayxo scriptas» (RP); «taaes como aquestes *husem* ajnda e aprehẽdã os preceptos da ley» (VC); «de guisa que viuẽdo aqui como deuemos *husemos* dos beẽs que hã de seer» (VC); «Nem es homẽ que *huses* de razõ mas es besta que viues brutamẽte» (VC); «esto he que nõ *husey* da noticia que me foy dada» (VC); «Se *husou* mais que deuia dalgũas cousas que lhe emprestauam» (TC); «E porẽ agora *hussa* do officio deuotamẽte» (VC); «e na terra viuem e *hussam*» (VC); «como en *hussar* de justiça refreando os males» (S); «nom fazes mal pois *hussas* bẽ do juramento» (VC); «veẽ aos bispados e dignidades. que injustamẽte *hussem* delles» (VC); «pera refrearmos a carne *hussemos* de cousas asperas» (VC); «por tal que *husses* da razõ cõtra a luxuria estas cousas pergunta a ty deus» (VC); «*som husado* de seer filhado e enguanado» (VC); «Todo aquel que *usa* de adiuinhaçoẽs ou de agoyros ou sortes» (TC); «cada huã dos outros menbros *usã* dos officios para que forõ feitos» (TC); «he sandeu e filho do demo *usãdo* de agoiros pois que per ele nom he liure» (TC); «O .xxiiii. he os que *usam* de sumonia» (TC); «ca *usando* ho omẽ muitas vezes o pecado venial, despoẽ a pecar mortalmẽte» (S); «Outrosy ueemus per esperẽcia que os agoreyros tãbẽ homes como molheres que sẽpre a sua fim he maa e o acabamẽto peor e he sandice *usar* deles» (TC); «Item, quem matar sua madre .x. anos nõ *usara* das hordens em tanto se for caualeyro» (TC); «nẽ os apostolos nõ *usarom* de materia algũa nen de forma neste sacramẽto se non soomẽte poer as maõs sobre a cabeça» (S); «e elles ho *usaron* e fezeron de feito» (S); «bẽ uees que he dado a animalia tẽpo certo ẽ que *use* desta razõ e faça geeraçõ» (TC); «A .x. se se *usou* de penhor alheo» (TC); «E sy estes pecados moyto som de grãde sandice aqueles que delles *ussam*» (TC); «qual quer que *usa* en sua cassa de arte magyca ou de adiuinaçoẽes para saber algũa coussa, faça pendẽça cinco anos» (S); «de cousa que tees *usa a* tẽperadamente» (VC); «a qual maneira de fallar he asy *vsada* que quasi

a vista se toma por todos os sêtidos» (VC); «dos quaaes ante auia mal *vsado* pera fermosura de seu rostro» (EE); «feyto he muy vyl *vsãdo* muitas vezes as tuas carreiras maas» (S); «he que son menores e non tan *vsados*» (S); «e os que *vsam* mal dos beẽs que son dados en matrimonio» (S); «O .xj. que *vsan* hofiçio de avogaçia» (S); «mas *vsando* das suas mercadorias» (C); «non pode homẽ *vsar* mal» (S); «*vsara* de todollas criaturas para fadigar os maaos» (EE); «e que esto *vsaram* e customarã asi per tantos tempos» (C); «e os abades e curas non *vsarem* mays dos olios dos annos passados» (C); «os que *vsarõ* do qual» (EE); «os que *vsarom* delle quaaes som feytos participãtes da amizade de deus» (EE); «se quando soubesen que lhes dauam *vsasen* mal en pecados» (S); «que em lugar dellas ouuessemos e *vsassemos* da graça do spiritu» (VC); «asi *vsaua* da teea de dentro perto da carne por dellgadeza» (EE); «e que *vsauã* e *vsam* de offiçio de mercadoria,» (C); «os quaaes nas festas *vsauam* de vntar as cabeças» (VC); «e pratique e *vse* em todo nosso bispado» (C); «nõ *vsees* do vinho desmesuradamẽte» (EE); «Nem se emtremetã de tal cousa per si nẽ per outrem nẽ *vsem* de seus offiços cõtra elles» (C); «e ho ben pera que ho *vsemos*» (S); «e muytas vezes *vsey* de cheyros desonestos e çujos» (S); «E *vsou* bem dello» (EE); «*vssa* a obra da pydade» (S); «he a sabedoria *vssada* ẽtre os que vyeẽ neste mũdo» (S); «som deuotas e mays frequẽtadas e *vssadas* que outra oraçõ alguã» (S); «e *vssam* de dizeres e jogos desonestos» (S); «e non podem *vssar* delle ataa que lhe he cometida cura dalmas» (S); «por que non *vssey* dos çinquo sisos que me Deus deu» (S).

useiro, *subs.* O mesmo que *usureiro*. **Formas:** huseiro (VC, 1). **Contexto:** «e nom quis teer o dinheiro mal auydo como tem o *huseiro* o dinheiro e nom o entregua» (VC).

uso, *subs.* (do lat. *usu-m*). Emprego; utilização, fim. **Formas:** huso (VC, 39); husos (TC, 1; VC, 2); uso (S, 6); usos (TC, 1); vso (S, 4; VC, 1; C, 1; EE, 3); vsos (S, 2; C, 4; EE, 1); vsso (S, 7; VC, 1); vssos (S, 1); vsu (VC, 1; EE, 1); vsus (VC, 1). **Contextos:** «nõ o membro mas o maaõ *huso*» (VC); «se rompe ygreia ou dela tira algũa cousa sagrada e metea aqueles *husos* que nõ deue sete anos faça peẽdemça» (TC); «Cõformãdose aos maaos *husos* dos seus mayores e senhores» (VC); «pelo qual qual ho *uso* natural sse muda em outra forma» (S); «A quinta se despeneo ou despene as cousas da ygreia em maaos *usos*» (TC); «e o burrinho della se criaua para os meesmos *vsos*» (EE); «segũdo o *vsso* cumuã e geeral da ygreja» (S); «o *vsso* das quaaes cousas som doestados no homẽ

- rico» (VC); «os beens da ygreja despendios maamente e en maaos *vssos*» (S); «o homê he atormentado e priuado do *vsu* da rezom» (EE); «seer ja tornados a outros *vsus*» (VC).
- usorário**, *subs.* O mesmo que *usurário*.
Formas: vsorario (S, 1). **Contexto:** «ytê se for *vsorario*» (S).
- usso**, *subs.* (do lat. *ursu-m*). O mesmo que *urso*: mamífero selvagem, corpulento e com pelo denso, da família dos ursídeos. **Formas:** husso (VC, 2; EE, 1); *vssos* (EE, 1). **Contextos:** «eso meesmo afigurou Daudid na morte do liom e do *husso*. o liom e o *husso* afigurauam a auareza» (VC); «como ho lyô e *husso*» (EE); «forô lançados aos lyôdes e aos *vssos* e ficarô sem aleyjô» (EE).
- usura**, *subs.* (do lat. *usura-m*). Onzena; ganância; avareza; empréstimo de dinheiro a juros. **Formas:** husura (TC, 3; VC, 9); husuras (VC, 3); usura (S, 1); usura (S, 5; TC, 2); *vssura* (S, 2); *vssuras* (S, 1); *vsura* (S, 10; VC, 3); *vsuras* (S, 8; VC, 2). **Contextos:** «A sexta se fez *husura* ou omzena» (TC); «faziã cõtra a ley dãdo dereitos aa *husura*» (VC); deue fazer smollas nã *husuras* nem sbulhos» (VC); «A terceira he *ussura* e em outra maneira se chama apetito de ganho» (S); «ou se algũas enprestey, leuey mais do que dey, que he *usura*» (S); «Comete furtu aquele que comete *usura*» (TC); «Ho vndeçimo he *vssura*» (S); «asi como as *vssuras*» (S); «Cometeste simonya ou *vsura*» (S); «Aquesta he a *vsura* e guanho spiritual o das almas» (VC); «em *vsuras* e em proueytos feeos» (S); «porque a ley nã queria nã cõsentia que dos proximos e jrmaãos se ouuessem *vsuras*» (VC).
- usurário**, *subs.* (do lat. *usurariu-m*). O que empresta com usura; o que empresta dinheiro a juros; avarento. **Formas:** vsurario (S, 3). **Contextos:** «por que asi como fiel que o pede fose *vsurario* e non ouuese rreçebido pendença» (S); «E ho *vsurario* deue rrestityr todo o que leou das *vsuras*» (S); «E se o *vsurario* ouuer grãde ganho da *vsura* que leou e despois se arrepende e vier a pendença» (S).
- usureiro**, *subs.* O mesmo que *usurário*. **Formas:** husureiro (VC, 1); husureiros (VC, 3); usureiros (TC, 1); vsureiro (EE, 1). **Contextos:** «per o exêplo ergo do deuedor daquelle que he *husureiro* e êprestador» (VC); Nom deuemos empero esto fazer cõ os *husureiros* e roubadores» (VC); «O .xxx. he os *usureiros*» (TC); «Pello *vsureiro* se significa deos o qual pella culpa de huã momêto nos faz pagar penna» (EE).
- usurpação**, (do lat. *usurpatione-m*). Uso ilícito; abuso; extorsão. **Formas:** usurpaçõ (TC, 1). **Contexto:** «Cometese furtu na *usurpaçõ* asy como aqueles que estendê os marcos das suas heredades aas alheas» (TC).
- usurpador**, *subs.* (do lat. *usurpatore-m*). Aquele que usurpa; aquele que se apodera ilicitamente de algo. **Formas:** husurpadores (VC, 1). **Contexto:** «sam *husurpadores* da justiça» (VC).
- usurpar**, *vb.* (do lat. *usurpare*). Servir-se de; extorquir; tomar posse do que lhe não é devido. **Formas:** husurpallo (VC, 1); husurpando (VC, 1); husurpar (VC, 2); husurpares (VC, 1); husurpaua (VC, 4); usurpã (TC, 1); usurpe (C, 2); *vrspaua* (VC, 1); *vrspou* (VC, 1); *vsurpa* (VC, 1); *vsurpãdo* (VC, 1); *vsurpan* (S, 1); *vsurpar* (S, 1; VC, 2; C, 1); *vsurpaua* (EE, 1); *vsurpe* (C, 2; EE, 1). **Contextos:** «quer auer o regno e *husurpallo*» (VC); «*husurpando* o poderio de Cesar» (VC); «Elle fora acusado que querya *husurpar* o rregno dos judeos» (VC); «que te aproueita seeres chamado aquello que nã es. e *husurpares* o nome alheo?» (VC); «o qual segundo *diziam* elle indiidamente filhara ou *husurpaua*» (VC); «asy como os reys e os senhores que *usurpã* as dizimas ou as cousas alheas» (TC); «que nehuũ nã *usurpe* a jurdiçã eclesiastica nẽ empetre letras pera çitar clerigo perante juiz secular» (C); «elle como se fosse deos *vrspaua* e atribuya assy o poder diuinal» (VC); «empero nom *vrspou* Christo alguã destas duas cousas falsamente» (VC); «a qual *vsurpa* e toma pera sy o louuor que he de deos» (VC); «Nom se aleuãtou em soberua *vsurpãdo* o nome e honrra alhea» (VC); «*vsurpan* as coussas alheas» (S); «eu vsey mal de *vsurpar* do que non me pertença cõ soberba» (S); «se *vsurpaua* dizêdo perdoados son teus pecados» (EE); «pera que se *vsurpe* a senhoria e honrra no pouoo» (EE).
- útil**, *adj.* (do lat. *utile-m*). Que tem préstimo; proveitoso. **Formas:** vtille (EE, 1). **Contexto:** «quãto a matãça se estima *vtille*» (EE).
- utilidade**, *subs.* (do lat. *utilitate-m*). Qualidade do que é útil; préstimo. **Formas:** vtillidade (EE, 1). **Contexto:** «e boãdas obras feitas pella *vtillidade* e proueyto da ygreja» (EE).
- uva**, *subs.* (do lat. *uva-m*). Bago da videira. **Formas:** huã (VC, 1); huuas (S, 1; VC, 4); uuas (S, 1); vua (VC, 1); vuas (S, 2; VC, 6; EE, 3). **Contextos:** «amostrarô aos alifantes o sangue da *huã* e da mora» (VC); «desque as *huuas* son maduras» (S); «no tempo que as *huuas* erã maduras e colheidoiras» (VC); «perteçe bêzer as *uuas* e os fructos» (S); «E per a *vua* se entêde o feruor da vida autiua» (VC); «estabeleçeo que benzessen as *vuas* e espigas e as fãfas premeiras» (S); «Colheu por vêtura dos espinhos *vuas*» (EE).

Para continuar a consulta, deverá aceder à livraria da Amazon e adquirir o dicionário em papel.

www.amazon.com

Caso pretenda o dicionário em formato digital, poderá encomendá-lo enviando um *email* à editora:

evercial@iol.pt